

# TR

## BBU® SAFETY SP 200 ENDÜSTRİYEL GÜVENLİK KASKLARI

(EU) 2016/425 Yönergesi temel şartları ve EN397: 2012+A1

### KORUYUCU KASK AYARLAMA VE MUAYENE

Etkin bir koruma sağlamak için bu kask ucu ileri bakacak şekilde (düz şekilde oturacak) giyilmeli ve kaskın (53-63cm) arka tarafında bulunan ayarlama sistemi kullanılarak (kafa bandı kask arka kayışı üzerinde bulunan <<RATCH >>) kullanıcının kafa ölçüsüne göre (çok gevşek olmayacak ya da çok sıkmayacak) ayarlanmalıdır. Kask arka kayışı üzerinde bulunan "RATCH" düğmesini kullanın. Kayışı gevşetmek için RATCH düğmesini sola, sıkamak için sağ yöne çevirin. Kask arka kayışı üzerinde bulunan <<RATCH >> ile takılmalıdır ve kullanıcının başı (ne çok sıkı ne de çok gevşek) büyüklüğüne göre ayarlanmalıdır. Kaskın ömrü soğuk, sıcak, kimyasal ürünler, güneş ışığı ve hatalı kullanım gibi çeşitli faktörlerden etkilenebilir. Günlük olarak ve her kullanımdan önce kask, kayış ve kırılabilir aksesuarı herhangi bir çatlak, defo gibi belirtilere karşı kontrol edilmelidir. Güçlü bir şoka maruz kalmış ya da yıpranma belirtileri taşıyan bir kask değiştirilmelidir. Herhangi bir kusur yoksa kullanım için uygundur. Üretim tarihi kaskın iç tarafında bulunabilir. 3 yıl veya üretim tarihine 5 yıl boyunca uygun koruma sağlar.

### BAKIM / DEPOLAMA

Bu koruyucu kask düşük konsantrasyonlu bir temizleme sıvısına batırılmış bir bezle silinebilir ve dezenfekte edilebilir. Aşındırıcı ve paslandırıcı kimyasal ürünler kullanmayın. Kask bu yöntemle temizlenemiyorsa değiştirilmelidir. Ürün kendi ambalajında taşınmalıdır. Orijinal ambalajı mevcut değilse, ürünü şoktan, neme maruz kalmasından, termal tehlikelerden, ışıktan koruyacak ve ürünü bozabilecek malzeme veya maddelerden uzak tutacak bir ambalaj seçin. Kullanılmayacağı durumda ya da nakliye esnasında kask, ışıktan, buzlanmadan uzak kuru bir yerde ve üzerine keskin nesnelere ya da kimyasal ürünler dökülmeyecek şekilde saklanmalıdır. Sıkıştırılmamalı ve bir ısı kaynağı yakınında depolanmamalıdır. 20±15°C sıcaklık aralığında saklanması önerilir. Bu kask alerjiye neden olduğu bilinen herhangi bir madde içermez. Bununla birlikte bir alerjik reaksiyon yaşanırsa, kişi tehlikeli bölgeyi terk etmeli, kaskı çıkarmalı ve tıbbi destek almalıdır.

DİKKAT: Hatalı Ayarlama/muayene işlemleri ve bakım/depolama kullanım talimatlarındaki eksik ya da hatalar,yalıtım korumasının verimliliğini etkileyebilir.

### AKSESUARLAR VE YEDEK PARÇALAR

Aksesuarlar ve/veya yedek parçalar (meşin, yedek kemer, çenelik, kulaklık vb.) mevcut olduğunda BBU® SAFETY montaj talimatları ile birlikte teslim edilmektedirler. Sadece BBU® SAFETY tarafından sağlanan aksesuarları kullanınız.

EU Declaration of Conformity : <http://www.bbusefety.com>

Belgeyi Düzenleyen Onaylı Kuruluş:

Výzkumný ústav bezpečnosti práce, v. v. i. (NB 1024)

Jeruzalémská 1283/9 110 00 Praha 1 Czech Republic

Üretici Firma : EGE İMBAT CORPORATION

: 1201/1 SOKAK NO:2/A YENİŞEHİR İZMİR / TURKEY

# EN

## BBU® SAFETY SP 200 INDUSTRIAL SAFETY HELMETS

Comply with the essential requirements of Directive (EU) 2016/425 & with the general requirements of the regulation EN397: 2012+A1

### ADJUSTMENT AND INSPECTION OF THE PROTECTIVE HELMET

In order to ensure effective protection, this helmet should be worn with its peak forward (sit in straight position) and it should be adjusted to the user's head size (not fit to loose or to

squeeze) by its adjustment system using the button <<RATCH >>, located at the rear of the helmet (size 53-63cm) Using the button "RATCH", located on the helmet's rear neck strap. Using the button <<RATCH >> by turning the knob clockwise / counter-clockwise until the head is evenly and comfortably laying in the helmet. The helmet life is affected by several factors, such as cold, heat, chemical products, sun light or misuse. Daily and before any use a check should be performed in order to identify any sign of rendering (cracks, flaws) the helmet, its harness and accessories fragile. Any helmet having been subject to a strong shock or having wear signs should be replaced. If it has no defaults, it is therefore proper for the intended use. The manufacturing date is marked inside each helmet. Under normal usage conditions, this protective helmet should provide proper protection for 3 and after the first usage, or 5 years according to the manufacturing date.

### MAINTENANCE / STORAGE

This protective helmet may be cleaned and disinfected by means of a cloth impregnated in a low concentration cleaning solution. One shall not use any abrasive or corrosive chemical product. If this helmet cannot be cleaned by using this method, it should be replaced. The product must be transported its packaging unit, if there is no packaging unit, use packaging that protects the product from shock, exposure to moisture, thermal hazards, exposure to light, holding it away from any product or material or substance that can deteriorate it.

When it is not used any more or during transportation, the helmet should be stored in a dry cool place away from light, frost and in a location granting that no chemical product or sharp object bends it by falling above. It should not be compressed or stored close to any source of heat. It is recommended that the storage temperature is kept in the range  $20\pm 15^{\circ}\text{C}$  This helmet does not include any substance known to be susceptible of causing allergies. However, if a sensitive person has an allergic reaction, it should therefore leave the hazardous area, remove the helmet and ask for medical advice.

ATTENTION: missing or deficiently respect of instructions of use, adjustment/inspections and maintenance/storage, may limit effectiveness of insulation protection.

### ACCESSORIES AND SPARE PARTS

The accessories and / or spare parts (sweatband, harness parts, chin strap, hearing protection shell etc.), when available, are delivered with installation instructions from BBU® SAFETY. Only

use accessory provided by BBU® SAFETY.

EU Declaration of Conformity : <http://www.bbuseafety.com>

Notified Body : Výzkumný ústav bezpečnosti práce, v. v. i. (NB 1024)  
Jeruzalémská 1283/9 110 00 Praha 1 Czech Republic

Manufacturer : EGE IMBAT CORPORATION  
: 1201/1 SOKAK NO:2/A YENİŞEHİR İZMİR / TURKEY